suavinēx

- **ES. Consejos de Utilización:**
- Antes del primer uso y para la limpieza diaria, recomendamos lavar a mano con jabón diluido en agua templada, dejando escurrir con la boca hacia abajo para que el agua no quede dentro.
- Guardar destapado después de cada uso.
- No lavar en lavavajillas
- No calentar en microondas
- No congelar el termo.
- Métodos de limpieza inadecuados que pueden dañar el producto: detergentes, disolventes y similares.
- No almacenar en lugares húmedos o a temperatura elevada.
- Los colorantes de las comidas pueden teñir algún componente. Después de cada uso aclarar con agua abundantemente.
- Para un mejor mantenimiento de la temperatura del alimento: calentar o enfriar previamente el recipiente antes de su uso (dependiendo de si el alimento a introducir es caliente o frío). Llenar con agua caliente/fría el recipiente, tapar y dejar reposar durante 5 minutos. Vaciar el agua y llenar con el alimento deseado.

**Para la seguridad y salud de su niño ¡Advertencia!**
- Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Desechar al primer signo de deterioro o fragilidad.
- Este producto puede romperse si se cae.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
- No llenar el recipiente hasta el borde.
- Asegurarse de que la tapa siempre está correctamente ajustada.
- En el termo para líquidos puede quedarse una pequeña cantidad de líquido alojada en el interior del tapón que al cerrarlo puede salir y dar sensación de pérdida del contenido.
- Para el termo de líquidos: Para líquidos como agua, leche o zumos.

suavinēx

- Para el termo papillero: Para líquidos como sopas, caldos o salsas y para sólidos como preparados alimenticios homogeneizados (papillas) o platos preparados, incluidos levaduras y gasificantes.

- **EN. Recommendations for use:**
- Hand wash in lukewarm water with soapy water before first use and for routine cleaning. Allow to drain upside down so that no water remains inside.
- Store without the lid.
- Not dishwasher safe.
- Not microwave safe.
- Do not freeze the thermos.
- Unsuitable cleaning methods may damage the thermos: detergents, solvents and similar.
- Do not store in damp places or at high temperatures.
- Food colorants may discolour some components. Rinse with plenty of water after each use.
- For more effective food temperature maintenance, warm or cool the container before use (depending on whether the food is warm or cold). Fill the thermos with hot/cold water, close and leave to stand for 5 minutes. Discard the water and fill with the food as required.

**For your child's safety and health: WARNING!**
- Always use this product with adult supervision.
- Check all components before each use. Throw away at the first signs of damage.
- This product may break if dropped.
- Always check food temperature before feeding.
- Do not fill the container right up to the edge.
- Always check that the lid of the flask is securely in place.
- A small amount of liquid may remain inside the lid of the vacuum flask, which may come out when the lid is closed, giving the impression that the contents are leaking.
- For the vacuum flask for liquids: For liquids such as water, milk and juices.
- For the food flask: For liquids such as soups, stocks and sauces and for sauces and purées or cooked meals, including yeast and raising agents.

- **FR. Conseils d'utilisation :**
- Il est recommandé de le laver à la main avec du savon dilué dans de l'eau tiède avant la première utilisation et pour son nettoyage quotidien, en l'égouttant vers le bas pour que l'eau ne demeure pas à l'intérieur. Ranger sans couvercle après chaque utilisation.
- Ne pas laver au lave-vaisselle
- Ne pas réchauffer au microondes
- No pas congeler le porte-biberon
- Méthodes de nettoyage inadéquates qui peuvent endommager le produit: détergents, dissolvants et similaires.
- Ne pas stocker dans des endroits humides ou à des températures élevées.
- Les colorants alimentaires peuvent teindre certains composants. Après chaque utilisation, rincer à l'eau abondante.
- Pour une meilleure conservation de la température des aliments: réchauffer ou refroidir le récipient avant son utilisation (cela dépend de si l'aliment à introduire est chaud ou froid). Remplir d'eau chaude/froide le récipient, couvrir et laisser reposer pendant 5 minutes. Vider l'eau et remplir avec l'aliment souhaité.

**Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène: AVERTISSEMENTS !**
- Utiliser sous la supervision d'un adulte.
- Avant de l'utiliser, vérifier le produit. Jeter en cas de premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Une éventuelle chute du produit peut l'endommager.
- Vérifier toujours la température de l'aliment avant la première prise.
- Ne pas remplir le récipient jusqu'au bord.
- Vérifier que le couvercle est correctement serré.
- Une petite quantité de liquide peut se trouver à l'intérieur du bouchon de la bouteille isotherme. Ce liquide peut sortir au moment de la fermeture et donner la sensation de perte de contenu.
- Bouteille isotherme: pour liquides tels qu'eau, lait ou jus.
- Pot isotherme : pour liquides tels que soupes, bouillons ou sauces et des solides tels que préparations alimentaires homogénéisées (bouillies ou plats

suavinēx

préparés, y compris levures et gazéifiants.

- **IT. Consigli per l'utilizzo:**
- Prima del primo uso e per la pulizia quotidiana, raccomandiamo il lavaggio a mano con sapone diluito in acqua tiepida, lasciandolo sgocciolare a testa in giù di modo che l'acqua non resti dentro.
- Riporlo senza coperchio dopo ogni uso.
- Non lavare in lavastoviglie
- Non riscaldare al microonde
- Non congelare il thermos.
- Metodi di pulizia inadeguati che potrebbero danneggiare il prodotto: detersivi, solventi e simili.
- Non immagazzinare in luoghi umidi o ad alte temperature.
- I coloranti presenti nei cibi potrebbero tingere i componenti. Dopo ogni uso, risciacquare abbondantemente con acqua.
- Per mantenere perfettamente la temperatura dell'alimento: riscaldare o raffreddare il contenitore prima dell'uso (a seconda se l'alimento da introdurre è caldo o freddo). Riempire con acqua calda/fredda il contenitore, chiudere con il coperchio e lasciar riposare per 5 minuti. Svuotare e riempire con l'alimento desiderato.

**Per la sicurezza e la salute del vostro bambino: AVVERTENZA!**
- Utilizzare sempre il prodotto con la supervisione di un adulto.
- Prima di ogni uso, ispezionare il prodotto. Gettarlo ai primi segni di deterioramento o fragilità.
- Qualora il prodotto dovesse cadere potrebbe subire danni.
- Verificare sempre la temperatura dell'alimento prima della somministrazione.
- Non riempire il contenitore fino al bordo.
- Assicurarsi che il coperchio sia sempre correttamente collocato.
- All'interno del thermos per liquidi potrebbe rimanere una piccola quantità di fluido nel tappo che, al momento della chiusura, potrebbe fuoriuscire e dare la sensazione di perdita di liquido.
- Per il thermos dei liquidi: Per liquidi come acqua, latte o succhi di frutta.
- Per il thermos pappa: Per liquidi come zuppe, brodi o creme e per solidi come preparati alimentari omogeneizzati (pappine) o piatti preparati, compresi lievitanti e gassificanti.

- **DE. Gebrauchshinweise:**
- Vor dem ersten Gebrauch und zur täglichen Reinigung, empfehlen wir die Thermosflasche von Hand mit lauwarmen Wasser und verdünntem Waschmittel zu reinigen, danach mit der Öffnung nach unten abtropfen lassen, damit kein Wasser drinnen bleibt.
- Nach jedem Gebrauch mit offenem Deckel wegräumen
- Nicht im Geschirrspüler waschen
- Nicht im Mikrowellenherd wärmen
- Thermosflasche nicht einfrieren
- Unangebrachte Reinigungsmethoden, durch die das Produkt beschädigt werden kann: Waschmittel, Lösungsmittel u.ä.
- Nicht in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit lagern.
- Die in Nahrungsmitteln enthaltenen Farbstoffe können einzelne Teile eventuell verfärben.
- Daher alle Teile nach Gebrauch mit Wasser sorgfältig abspülen.
- Damit die Temperatur der Babynahrung besser erhalten bleibt: Gefäß vor Gebrauch wärmen oder kühlen (je nachdem, ob die Babynahrung kalt oder warm ist).
- Thermosflasche mit kaltem/warmen Wasser füllen, abdecken und 5 Minuten wirken lassen.
- Thermosflasche wieder entleeren und mit der gewünschten Babynahrung füllen.

**Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: VORSICHT!**
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Die Thermosflasche sollte vor jedem Gebrauch geprüft werden. Bei ersten Anzeichen einer Beschädigung oder Ermüdung des Materials entsorgen.
- Dieses Produkt kann beim Fallenlassen zerbrechen.
- Kontrollieren Sie stets vor dem Füttern die Temperatur der Babynahrung.
- Thermosflasche nicht bis zum Rand füllen.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel immer richtig sitzt.

suavinēx

- Bei der Thermosflasche für Flüssigkeiten kann eine kleine Menge Flüssigkeit innerhalb des Stopfens verbleiben, die beim Schließen auslaufen kann, wodurch der Eindruck vermittelt wird, dass der Inhalt ausläuft.
- Thermosflasche für Flüssigkeiten: Für Flüssigkeiten wie Wasser, Milch oder Obstsäfte.
- Thermosflasche für Brei: Für Flüssigkeiten wie Suppen, Brühen oder Saucen und feste Lebensmittel, wie homogenisierte Nahrungsmitteln (Brei) oder Fertiggerichte, einschließlich Hefe und Backtriebmittel.

- **PT. Conselhos de utilização:**
- Antes da primeira utilização e para a limpeza diária recomendamos lavar à mão com sabão diluído em água morna, deixando escorrer com a boca virada para baixo para que a água não permaneça no interior.
- Guardar destapado após cada utilização.
- Não lavar na máquina
- Não aquecer no micro-ondas
- Não congelar o termo.
- Métodos de limpeza inadequados que podem danificar o produto: detergentes, dissolventes e similares.
- Não armazenar em locais húmidos ou com temperatura elevada.
- Os colorantes das comidas podem tingir algum componente. Depois de cada utilização enxaguar com água abundante.
- Para uma melhor manutenção da temperatura do alimento: aquecer ou arrefecer o recipiente antes da sua utilização (dependendo se o alimento a introduzir estiver quente ou frio). Encher o recipiente com água quente/fria, tapar e deixar repousar durante 5 minutos. Esvaziar a água e encher com o alimento desejado.

**Para segurança do seu bebé: AVISO!**
- Utilizar este produto sempre sob supervisão de um adulto.
- Antes de cada utilização, inspecionar o produto. Deitar fora ao primeiro sinal de deterioramento ou fragilidade.
- Caso o produto venha a cair pode sofrer danos.
- Comprovar sempre a temperatura do alimento antes da toma.
- Não encher o recipiente até à borda.
- Assegurar-se de que a tampa esteja sempre corretamente ajustada.
- No termo para líquidos pode ficar uma pequena quantidade de líquido alojada no interior da tampa que, ao fechar, pode sair, dando a sensação de perda de conteúdo.
- Para o termo de líquidos: Para líquidos como água, leite ou sumos.
- Para o termo de papas: Para líquidos como sopas, caldos ou molhos e para sólidos como preparados alimentares homogeneizados (papas) ou pratos preparados, incluindo leveduras e fermentos.

- **CZ. Způsob použití:**
- Před prvním použitím a pro každodenní čištění doporučujeme omýt termosku vlažnou vodou s trochou rozpuštěného mýdla. Termosku pak nechte okapat vzhůru nohama, aby uvnitř nezůstala voda.
- Po každém použití ji pak uschovejte otevřenou.
- Nemyjte v myčce na nádobí.
- Neohřívejte v mikrovlné troubě.
- Termosku nezmrazujte.
- M Nevhodné metody čištění, které mohou výrobek poškodit: Saponáty, rozpouštědla a podobné.
- Neskladujte na vlhkých místech či místech s vysokou teplotou.
- Potravinářská barviva mohou obarvit některou ze součástí výrobku. Po každém použiti termosku opláchněte velkým množstvím vody.
- Pro lepší udržení teploty potravin v termosce: nádobu před použitím ohřejte či ochlad'te (podle toho, bude-li obsah teplý či studený). Termosku naplňte teplou či studenou vodou a nechte odstát po dobu 5-ti minut. Následně vodu vylijte a termosku naplňte požadovaným nápojem.

**V zájmu bezpečnosti a zdraví vašeho dítěte VAROVÁNÍ!**
- Výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Před každým použitím výrobek prověřte. V případě známek poškození výrobek vyřad'te.
- Tento výrobek se, v případě pádu, může rozbít.
- Před požitím vždy prověřte teplotu nápoje.
- Termosku nenaplňujte až po okraj.

suavinēx

- Vždy se ujistěte, že je víčko správně uzavřeno..
- U termosky může ve víčku zůstat malé množství tekutiny, které po zavření může odkapat a působit tak dojmem úniku tekutiny.
- U termosky na nápoje: Pro tekutiny jako voda, mléko či šťávy.
- U termosky na dětskou výživu: Pro tekutiny jako polévky, vývary či omáčky a pro dětskou výživu (přesnídávky) či doma připravenou stravu, může zahrnovat kvasnice a kypřící látky.

▶ **SQ. Këshilla mbi përdorimin:**
- Përpara përdorimit të parë dhe për pastrimin e përditshëm rekomandojmë ta lani me dorë me sapun të tretur në ujë të ngrohtë, duke e lënë të kullojë me kokë e kthyer poshtë në mënyrë që uji të mos mbetet brenda.
- Ruajeni të pambyllur pas çdo përdorimi.
- Mos e lani në lavastovilje
- Mos e ngrohni në mikrovalë
- Mos e ngrini termusin.
- Metoda të papërshtatshme të pastrimit që mund të dëmtojnë produktin: detergjentë, tretës dhe produkte të ngjashme.
- Mos e ruani në vende me lagështi ose në temperatura të larta.
- Ngjyruesit e ushqimeve mund të ngjyrosin ndonjë prej përbërësve. Pas çdo përdorimi, shpëlajeni me ujë të bollshëm.
- Për të ruajtur më mirë temperaturën e ushqimit: ngrohni ose ftohni enën përpara përdorimit (në varësi të faktit nëse ushqimi që do të futet është i nxehtë apo i ftohtë). Mbushni enën me ujë të nxehtë/të ftohtë, mbulojeni dhe lëreni të pushojë për 5 minuta. Zbrazni ujin dhe mbusheni me ushqimin e dëshiruar.

**Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës tuaj KUJDES!**
- Produkti të përdoret gjithmonë nën mbikëqyrjen e një të rrituri.
- Para çdo përdorimi, këqyrni produktin. Hidheni në shenjën e parë të dëmtimit ose brishtësisë.
- Ky produkt mund të thyhet nëse bie.
- Kontrolloni gjithmonë temperaturën e ushqimit përpara ngrënjes.
- Mos e mbushni enën deri në buzë.
- Sigurohuni që kapaku të jetë gjithmonë i vendosur mirë.
- Në termusin për lëngje, brenda kapakut mund të mbetet një sasi e vogël lëngu, e cila kur mbyllet mund të dalë dhe të japë ndjesinë e derdhjes së përmbajtjes.
- Për termusin për lëngje: Për lëngje si uji, qumështi ose lëngjet e frutave.
- Për termusin për gull: Për lëngje të tilla si supa, lëngje mishi ose salca dhe për lëndë të ngurta si preparate ushqimore të homogjenizuara (qull) ose pjata të përgatitura, duke përfshirë majatë dhe aggjentët rritës.

▶ **RU. Указания по использованию:**
- Перед первым использованием и для ежедневной чистки мы рекомендуем промыть вручную с мылом, разведенным в теплой воде, оставив стекать горлышком вниз, чтобы вода не осталась внутри.
- Хранить, сняв крышку после каждого использования.
- Не мойте в посудомоечной машине
- Не нагревать в микроволновой печи
- Не замораживать термос.
- Неадекватные методы очистки могут повредить изделие: порошки, растворители и тому подобное.
- Не хранить в сыром месте или при высокой температуре.
- Пищевые красители могут окрасить любой компонент. После каждого использования промыть большим количеством воды.
- Для лучшего сохранения температуры пищи рекомендуется предварительно нагреть или охладить контейнер перед использованием (в зависимости от того, горячая или холодная пища). Залейте горячей / холодной водой контейнер, накройте крышкой и дайте постоять 5 минут. Слейте воду и наполните нужной пищей.

**ВНИМАНИЕ! Для здоровья и безопасности вашего ребенка:**
- Всегда использовать этот продукт под наблюдением взрослых.
- Перед каждым использованием проверьте продукт. Избавиться при первых признаках износа или хрупкости.
- Этот продукт может разбиться, если он упадет.
- Всегда проверяйте температуру пищи перед приёмом.
- Не заполняйте контейнер до краев.
- Убедитесь, что крышка всегда правильно закручена.
- В термосе для жидкостей внутри крышки может оставаться

suavinēx

небольшое количество жидкости, которая при закрытии может вытекать наружу, создавая ощущение потери содержимого.
- Термос для жидкостей: для таких жидкостей, как вода, молоко или сок.
- Термос для каш: для таких жидкостей, как супы, бульоны или соусы, и твердых веществ и гомогенизированных продуктов питания (каши) или приготовленных блюд, включая дрожжи и разрыхлители.

▶ **PL. Porady dotyczące użytkowania:**
- Zarówno przed pierwszym użyciem, jak i w ramach codziennego czyszczenia, zalecamy myć wyrób ręcznie płynem do mycia naczyń rozcieńczonym letnią wodą, a następnie pozostawiać wlotem do dołu, aby całkowicie pozbyć się wody.
- Po każdym użyciu przechowywać bez pokrywki.
- Nie myć w zmywarce do naczyń
- Nie wkładać do kuchenki mikrofalowej
- Nie zamrażać termosu.
- Nieprawidłowe sposoby czyszczenia, które mogą uszkodzić produkt: środki powierzchniowo czynne, rozpuszczalniki i podobne.
- Nie przechowywać w miejscach o dużej wilgotności ani wysokiej temperaturze.
- Barwniki do żywności mogą zabarwiać niektóre elementy. Po każdym użyciu wypłukać wyrób dużą ilością wody.
- W celu dłuższego utrzymania temperatury pokarmu podgrzać lub schłodzić pojemnik przed jego użyciem (w zależności od tego, czy wkładany pokarm będzie zimny czy ciepły). Napełnić pojemnik ciepłą/zimną wodą, zamknąć i pozostawić na 5 minut. Następnie wylać wodę i napełnić termos pokarmem.

**Aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka – ostrzeżenie!**
- Produktu należy używać zawsze pod nadzorem dorosłych.
- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem. Wyrzucić przy pierwszych oznakach zużycia lub nadwątlenia.
- Wyrób może stłuc się w razie upadku.
- Przed nabraniem porcji pokarmu należy zawsze sprawdzić jego temperaturę.
- Nie napełniać naczynia po sam brzeg.
- Za każdym razem upewnić się, czy pokrywka została prawidłowo zamknięta.
- Wewnątrz korka termosu na płyny może zbierać się niewielka ilość cieczy, która po zamknięciu naczynia wydostaje się na zewnątrz, dając wrażenie ulewania się zawartości.
- Termos na płyny: przeznaczony do płynów takich jak woda, mleko lub soki.
- Termos na przeciery: przeznaczonych do płynów takich jak zupy, buliony lub sosy oraz posiłków twardych, jak preparaty homogenizowane (przeciery) lub gotowe posiłki, w tym zawierających drożdże i substancje spulchniające.

▶ **NL. Gebruikstips:**
- Vóór het eerste gebruik en als dagelijkse reiniging raden we aan met de hand te wassen met in lauw water verdunde zeep en te laten uitlekken met het mondstuk naar beneden zodat er geen water in blijft.
- Open bewaren na elk gebruik.
- Niet geschikt voor vaatwasser
- Niet verwarmen in magnetron
- Thermos niet invriezen.
- Ongeschikte reinigingsmethoden die het product kunnen beschadigen: wasmiddelen, oplosmiddelen en dergelijke.
- Niet bewaren op vochtige of heel warme plaatsen.
- De kleurstoffen van de voeding kunnen sommige componenten doen verkleuren. Spoel na elk gebruik met ruim water.
- Om de voeding beter op temperatuur te houden: verwarm of koel de thermos vóór gebruik (al naargelang de te gebruiken voeding warm of koud is). Vul met warm/koud water, doe dicht en laat 5 minuten rusten. Verwijder het water en vul met de gewenste voeding.

**Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind: waarschuwing!**
- Dit product moet steeds onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Controleer het product vóór elk gebruik. Gooi weg bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.
- Dit product kan kapot gaan als het valt.
- Controleer steeds de temperatuur van de voeding vóór gebruik.
- Vul niet tot aan de rand.
- Zorg dat het deksel steeds goed is geplaatst.
- In de dop van de thermos kan er een kleine hoeveelheid vloeistof achterblijven die eruit kan lekken wanneer de dop wordt gesloten. Dit kan de

suavinēx

valse indruk geven dat de thermos lekt.
- Voor de vloeistofthermos: voor vloeistoffen zoals water, melk of sap.
- Voor de papthermos: voor vloeistoffen zoals soep, consommé of saus en voor vaste stoffen zoals gehomogeniseerde voedingspreparaten (pap) of bereide gerechten, inclusief gist en rijsmiddel.

▶ **EL. Συμβουλες χρησης:**
- Πριν από την πρώτη χρήση και για την καθημερινή καθαριότητα, συνιστούμε να πλένεται στο χέρι με υγρό σαπούνι σε ζεστό νερό, αφήνοντάς το ανάποδα με το στόμιο προς τα κάτω για να στραγγίξει τελείως.
- Φυλάξτε το ανοιχτό μετά από κάθε χρήση.
- Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων
- Μην το ζεσταίνετε στο φούρνο μικροκυμμάτων
- Μην καταψύχνετε το θερμό.
- Οι ακατάλληλοι μέθοδοι καθαρισμού που μπορεί να βλάψουν το προϊόν: απορρυπαντικά, διαλυτικά και παρόμοια.
- Μην το αποθηκεύετε σε υγρά μέρη ή υπό υψηλή θερμοκρασία.
- Τα χρωστικά που περιέχονται στις τροφές μπορεί να βάψουν κάποιο συστατικό.Μετά από κάθε χρήση ξεπλύντε με άφθονο νερό.
- Για μια καλύτερη διατήρηση της θερμοκρασίας της τροφής: ζεστάνετε ή κρυώστε πριν το δοχείο πριν από την χρήση του (ανάλογα με το αν η τροφή είναι κρύα ή ζεστή). Γεμίστε το δοχείο με ζεστό/κρύο νερό, οκείπάτε και αφήγατε το για 5 λεπτά. Αδειάστε το νερό και γεμίστε το δοχείο με την τροφή που θέλετε.

**Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας. Προσοχή!**
- Η χρήση αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ενηλίκου.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το προϊόν. Πετάξτε το μόλις δείτε ότι κάπου χάλασε ή έσπασε.
- Σε περίπτωση που το προϊόν πέσει θα μπορούσε να υποστεί ζημιές.
- Ελέγξτε πάντα την θερμοκρασία της τροφής πριν το δώσετε το γεύμα.
- Μην γεμίζετε το δοχείο μέχρι το χείλος.
- Βεβαιωθείτε ότο πώμα είναι πάντα σωστά κλεισμένο.
- Στο θερμός για υγρά, μπορεί να παραμείνει μικρή ποσότητα υγρού στο εσωτερικό του καπακιού έτσι ώστε, κλείνοντάς το, μπορεί να βγεί και να δημιουργήσει την εντύπωση ότι χύνεται το περιεχόμενο.
- Για το θερμό υγρών: Για υγρά όπως νερό, γάλα ή χυμούς.
- Για το θερμό κρεμών: Για υγρά όπως σούπες, ζωμούς ή σάλτσες και για στερεά επιπονογενή διατροφικά παρασκευάσματα (κρέμες) ή έτοιμα πιάτα, συμπεριλαμβανομένων της μαγιάς και των διογκωτικών.

▶ **ZH. 使用建议：**
- 在初次使用之前以及日常清洁时，建议温水稀释肥皂后手洗，之后将保温杯口朝下放置晾干，避免内部水分残留。
- 每次使用后，请将保温杯敞开存放。
- 请勿放入洗碗机清洗。
- 请勿用微波炉加热。
- 请勿将保温瓶冷冻。
- 以下不适当的清洁方式可能会损坏产品：清洁剂、溶剂和类似产品。
- 请勿存放在潮湿或高温处。
- 食物中的食用色素可能会使某些部位染色。每次使用后请用水彻底洗净。
- 为了更好地保持食物的温度，请在使用前根据食物温度预先加热或冷却容器。将容器装满热/冷水，盖好盖子，静置5分钟。之后倒出水，再装入所需的食物。

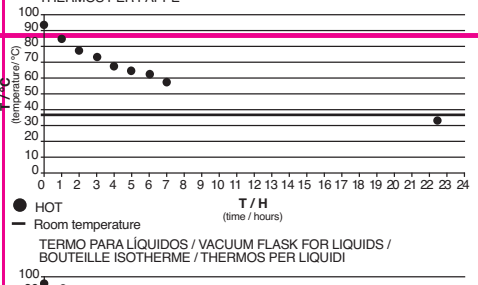
**为了您孩子的安全和健康，警告！**
- 始终在成人监护下使用本产品。
- 每次使用前检查产品。发现有损坏迹象或裂缝时请丢弃。
- 本产品摔落可能会破损。
- 喂食前务必检查食物温度。
- 请勿将容器填满至边缘。
- 务必确保瓶盖正确密封。
- 装液体时保温瓶盖子内可能残留有少量液体，关闭盖子时液体可能会流出，让人误认为内容物泄漏。
- 用于液体保温：适用于水、牛奶或果汁。
- 用于食品保温：适用于汤、高汤或酱汁等液体以及均质食物（如婴儿辅食泥）或已烹饪好的食物，包括酵母和发酵剂这类固体

suavinēx

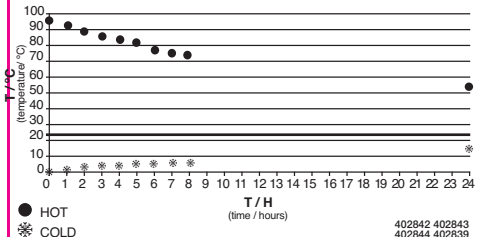
◀ **AR نصائح الاستعمال:**
- قبل الاستعمال لأول مرة وكذلك للتنظيف اليومي، ننصح بالغسل يدوياً بالصابون الذائب في ماء دافئ، ثم تركه يجف عن طريق توجيه الفوهة للأسفل للتخلص التام من الماء الذي بالداخل.
- قم بحفظه مفتوحاً دون غطاء بعد كل استعمال.
- لا يتم غسله في غسالة الأواني.
- لا يتم تسخينه في الميكروويف.
- لا يتم تجميده.
- طرق التنظيف غير المناسبة قد تتسبب في تتلف المنتج: المنظفات والمذيبات وما شابهها.
- لا يتم تخزينه في أماكن رطبة أو في درجات حرارة عالية.
- من الممكن أن تصبغ ملونات الطعام المنتج. لذلك ينصح بعد كل استعمال بشطف المنتج بماء غزير.
- من أجل حفظ درجة حرارة الطعام بصورة أفضل: يسخن أو يبرد الترمس قبل الاستعمال (تبعاً لما إذا كان السائل الذي سيتم ادخاله ساخناً أو بارداً.) قم بتعبئة الترمس بالماء الساخن/البارد واغلقه واترکه لمدة ٥ دقائق. افرغ الماء وعبأ السائل الذي ترغب فيه.

**تحذير! من أجل سلامة طفلك والمحافظة على صحته.**
- استعمل هذا المنتج دائماً تحت اشراف شخص بالغ.
- قبل كل استعمال قم بالكشف على المنتج. ثم التخلص من المنتج عند ظهور أولى علامات التلف أو الضعف.
- هذا المنتج قد ينكسر عند السقوط.
- عليك دائماً التأكد من درجة حرارة المحتوى قبل إعطائه للطفل.
- لا تقم بملء الترمس للنهاية.
- تأكد دائماً أن الغطاء محكم الإغلاق.
- قد تتواجد كمية ضئيلة من السوائل داخل غطاء الترمس والتي قد تخرج، عند إغلاق الغطاء، وتعط إحساساً خاطئاً بفقدان المحتوى.
- ترمس السوائل: مخصص للسوائل مثل الماء أو الحليب أو العصير.
- ترمس الأطعمه الصلبه للأطفال: مخصص للسوائل مثل الشوربة أو الصلصة وللمأكولات الجافة مثل المأكولات الجاهزة المحضرة (أطعمه صلبه للأطفال) أو الأطباق الجاهزة، بما فيها الخميرة وعوامل التخمير.

TERMO PARA PAPILLAS / FOOD FLASK / POT ISOTHERME / THERMOS PER PAPPE




TERMO PARA LÍQUIDOS / VACUUM FLASK FOR LIQUIDS / BOUTEILLE ISOTHERME / THERMOS PER LIQUIDI




402842 402843
402844 402839
402840 402841